

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1933-1934.

Projet de Loi modifiant et complétant l'article 1907 du Code civil en ce qui concerne l'intérêt conventionnel.

(Voir les n^{os} 220 (session de 1932-1933); 120, 128, 208, 215, 216 (session de 1933-1934) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 3 et 23 mai et 26 juin 1934.)

ARTICLE PREMIER.

L'article 1907 du Code civil est modifié comme suit :

« ART. 1907. — L'intérêt est légal ou conventionnel. L'intérêt légal est fixé par la loi. L'intérêt conventionnel peut excéder celui de la loi toutes les fois que la loi ne le prohibe pas.

Dans les conventions de prêts remboursables au moyen d'annuités, le taux de l'intérêt et le taux stipulé pour reconstituer le capital, doivent être fixés par des clauses distinctes de l'acte.

En aucun cas, la majoration du taux de l'intérêt pour retard de paiement, ne peut dépasser un demi pour cent l'an sur le capital restant dû.

A défaut de détermination du taux de l'intérêt par une clause spéciale de la convention de prêt, ce taux sera celui fixé par la loi et il ne sera dû par l'emprunteur aucune somme à titre de commissions ou de rémunérations accessoires.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1933-1934.

Wetsontwerp tot wijziging en aanvulling van artikel 1907 van het Burgerlijk Wetboek betreffende den interest krachtens overeenkomst.

(Zie de n^{rs} 220 (zitting 1932-1933); 120, 128, 208, 215, 216 (zitting 1933-1934) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 3 en 23 Mei en 26 Juni 1934.)

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1907 van het Burgerlijk Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

« ART. 1907. — De interest is wettelijk of krachtens overeenkomst. De wettelijke interest wordt bij de wet bepaald. De interest krachtens overeenkomst mag den wettelijke te boven gaan, telkens de wet dit niet verbiedt.

In de overeenkomsten van geldleeningen door middel van annuïteiten terugbetaalbaar, moeten de rentevoet en het voor de wederherstelling van het kapitaal bepaalde bedrag, vastgesteld worden door afzonderlijke bedingen van de akte.

In geen geval, mag de verhooging van het interestbedrag wegens uitstel van betaling, een half ten honderd's jaars op het verschuldigd gebleven kapitaal overschrijden.

Bij gebreke van bepaling van het bedrag der rente, door een bijzonder beding der leenovereenkomst, zal dit bedrag datgene zijn, dat door de wet is bepaald en door den ontleener zal, als provisie of als bijkomende vergelding, geen som verschuldigd zijn.

ART. 2.

Il est inséré à la suite de l'article 1907 du Code civil un article nouveau rédigé comme suit :

Art. 1907bis. — Lors du remboursement total ou partiel d'un prêt à intérêt il ne peut en aucun cas être réclamé au débiteur, indépendamment du capital remboursé et des intérêts échus, une indemnité de remploi d'un montant supérieur à 6 mois d'intérêts calculés sur la somme remboursée au taux fixé par la convention.

Bruxelles, le 26 juin 1934.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT.

A. VAN HOECK.

ART. 2.

Na artikel 1907 van het Burgerlijk Wetboek wordt een nieuw artikel ingevoerd, luidende als volgt :

Art. 1907bis. — Bij geheele of gedeeltelijke afbetaling van een leening op interest, kan, in geen geval, van den schuldenaar, buiten het terugbetaald kapitaal en de verschenen interesten, een vergoeding wegens wederbelegging worden gevorderd, van een hooger bedrag dan 6 maanden interest, berekend op de terugbetaalde som, tegen het in de overeenkomst bepaald bedrag.

Brussel, 26 Juni 1934.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*